

**DROSIBAS DATU LAPA
saskana ar Direktīvu 2001/58/EK**

Sagatavšanas datums: 16-2-2004

TIKAI PROFESIONALAI LIETOSANAI

1. PREPARATA UN UZNEMEJSABIEDRIBAS IDENTIFIKĀCIJA
1.1. Preparata identifikācija:

Produkta numurs: P210-832

Produkta nosaukums: 2K MS EXPRESS HARDENER

1.2. Preparata izmantošana :

- Atkartotas apdares krāsa

1.3. Uzņēmuma identifikācija:

Razotājs:

PPG Industries (UK) Ltd.

Needham Road, Stowmarket, Suffolk, IP14 2AD, UK

Tel: +44 (0) 1449 613161

Pēc papildus informācijas, lūdzu, griezties:

1.4. Talrunis arkartas gadījumiem:

- Uzņēmuma talrunis arkartas gadījumiem: +44 (0) 1449 613161

2.SASTAVS/INFORMĀCIJA PAR SASTAVDALAM

 Vielas, kas apdraud veselību vai vidi Bistamo vielu Direktīvas 67/548/EK un tās grozījumu nozīmē.
Preparātu radīto apdraudējumu sk. 3. lēdala.

Vielas (svara % no produkta)	Tīru vielu simboli un brīdinājumi par risku (R-frazes) *)	CAS numurs	EINECS / ELINCS
MESITYLENE 0.2 - < 0.5 %	Xi N R37,R51/53,R10	108-67-8	203-604-4
TOSYL-ISOCYANATE 0.2 - < 0.5 %	Xn R36/37/38,R42,R14	4083-64-1	223-810-8
1;2;4-TRIMETHYLBENZENE 1 - < 2 %	Xn N R20,R36/37/38,R51/53,R10	95-63-6	202-436-9
SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM); LIGHT AROMATIC 2 - < 3 %	Xn R65	64742-95-6	265-199-0
ALIPHATIC POLYISOCYANATE 3 - < 5 %	Xn R42	53880-05-0	
ETHYLBENZENE 3 - < 5 %	Xn F R20,R11	100-41-4	202-849-4
2-METHOXY-1-METHYLETHYL ACETATE 3 - < 5 %	Xi R36,R10	108-65-6	203-603-9
N-BUTYL ACETATE 20 - < 25 %	R66,R67,R10	123-86-4	204-658-1
XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS) 20 - < 25 %	Xn R20/21,R38,R10	1330-20-7	215-535-7
HEXANE-1;6-DI-ISOCYANATE; HOMOPOLYMER 30 - < 40 %	Xn R42/43	28182-81-2	500-060-2

.. /..

(*) Frazu pilnu tekstu sk. 16.iedala.

3. APDRAUDEJUMA IDENTIFIKACIJA

- Xn - KAITIGS
- Kaitigs ieelpojot un nonakot saskare ar adu
- Kairina acis un adu
- Saskaroties ar adu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu
- UZLIESMOJOSS.

4. PIRMAS PALIDZĪBAS PASAKUMI

Visparīgi norādījumi:

Visos gadījumos, kad rodas saubas vai simptomi neparīet, meklejiet medicīnisko palīdzību. Turiet pieejamu drosības datu lapas informāciju. Neko neievadiet caur muti nesamāna esam cilvēkam.

Ieelpošana:

Parvietojiet svaiga gaisa, turiet pacientu siltu un miera stāvoklī. Ja elpošana apstājusies, izdariet maksīgo elpināšanu. Neko neievadiet caur muti. Ja pacients bezsamāna, nolieciet prieks atgūšanas erta stāvoklī un meklejiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar acīm:

Skalojiet ar lielu tira, svaiga ūdens daudzumu vismaz 15 minūtes, turot plakstīnus atvertus, un meklejiet medicīnisko palīdzību.

Saskare ar adu:

Novelciet notraipīto apģerbu. Rupīgi nomazgājiet adu ar ziepēm vai atzītu ādas tīrīšanas līdzekli. NEĻIETOJĪET skīdinātājus vai atskaidītājus.

Norīšana:

Nejausas norīšanas gadījumā nekavejojiet meklejiet medicīnisko palīdzību. Turiet miera stāvoklī. NEIZRAISĪET vemsanu.

5. UGUNSDZESĪBAS PASAKUMI

Ugunsdzēsanas vielas:

- . Ieteicams: universalas putas - CO₂ - pulveris.
- . Nedrīkst lietot: ūdens strūklu.

Ieteikumi:

- . Uguns radīs biežus melnus dūmus. Sadalīšanas produktu iedarbība var izraisīt apdraudējumu veselībai. Ugunsdzēsējiem jāvalkā izolējosie elpošanas aparāti.
- . Ūdens miglu var lietot, lai atdzēsētu noslektus konteinerus un novērstu spiediena rāšanās un iespējamu pasaizdegšanas un spradzienu liela karstuma iedarbību.
- . Nemetīniet, nepakļaujiet liela karstuma vai aizdegšanas avotu iedarbībai tuksus konteinerus, kuros ir bijusi uzliesmojosi produkti.
- . Nelaujiet ugunsdzēsanas nopludēm iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.

6. NEGADĪJUMU NOVERSANAS PASAKUMI

- Noveršiet aizdegšanas avotu iedarbības iespēju un vediniet telpu. Izvairieties ieelpot tvaikus, izmantojiet piemērotu aizsargājosu elpošanas ceļu aprikojumu. Aizsardzības pasākumus sk. 7. un 8. iedala.

.. /..

- Izlijusos materialus turiet un vaciet nedegosas absorbejosas materialos, piem., smiltis, zeme, vermikulita, diatomu zeme un ievietojiet piemērotā konteinerā.
- Piesārnota platība ir nekavejoties jātīra ar piemērotu piesārņojuma likvidēšanas līdzekli. Viens iespējamais piesārņojuma likvidēšanas līdzeklis (degoss) satur (tilpuma daļas): ūdeni (45 daļas), etilspirtu vai izopropilspirtu (50 daļas), koncentrētu (d:0,880) amonija hidroksīdu (5 daļas). Nedegosa alternatīva ir nātrija karbonāts (5 daļas) un ūdens (95 daļas). Pievienojiet to pasu piesārņojuma likvidēšanas līdzekli atliekam un atstājiet stāvēt vairākas dienas hermetiski noslēgtā konteinerā.. Ja reakcija vairs nenotiek, nosledziet konteineru un likvidējiet to saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumiem (sk. 13. iedaļu). Nelaujiet iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.
- Ja produkts piesārņo ezerus, upes vai kanalizācijas caurules, informējiet par ūdeņiem atbildīgas iestādes saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

7. LIETOSANA UN GLABASANA

7.1. Lietošana

Darbs ar kravu, izmantojot rokas: Attiecība uz dažām krāsām lietošanu, var piemērot Padomes Direktīvu 90/269/EEK. Produkti, kas iepakoti 5 l un lielākos konteineros, bus marķēti ar svāra norādēm. Veicot novertēšanu, ņemiet vērā šo svāru.

- Darba laikā aizliegts smēķēt, ēst un dzert.
- Turiet konteineru cieši noslēgtu. Konteineri, kas ir atvērti, ir vēlreiz hermetiski jānoslēdz.
- Izvairieties no saskāres ar ādu un acīm. Izvairieties ieelpot tvaikus un izsmidzināšanas miglu.
- Lietošanas vietas tieša tuvumā jābūt acu skalosanas ierīcei un drošības dusai.

Iepakojuma materiāli:

- . Ieteicams: Velams tūret sākotnējā konteinerā.
- . Izvairieties:
 - * jutīgi pret skidinatājiem

- Ar atvērtiem konteineriem rīkojieties uzmanīgi, lai izvairītos no peksnas vielas izslakstīšanas no konteinerā. Konteinerā iztukšosanai neizmantojiet spiedienu: konteiners nav spiedienizturīgs. Izīriet vai likvidējiet notraipīto apģērbu un apavus.
- Preparāts var elektrostatiski uzlādēties: parvietojojot starp konteineriem, vienmēr izmantojiet sazemējumu. Strādājotiem jāvalkā antistatiski apavi un apģērbs, un grīdām jābūt elektrovarosām.
- Tvaiki ir smagāki par gaisu un var izplatīties gar grīdām. Tvaiki var veidot spragstosus maisījumus ar gaisu. Novērsiet uzliesmojumu vai sprādzienbīstamu tvaika koncentrāciju rāsānos gaisā un izvairieties no lielākam tvaika koncentrācijām, neka nosaka ledarbības darbavietā ierobežojumi.
- Turklāt produktus var lietot tikai telpās, kur nav atklāta apgaismojuma un citu aizdeģšanas avotu. Elektriskais aprikojums ir jāaizsargā saskaņā ar atbilstošu standartu. Izolejiet no siltuma avotiem, dzirksteļiem un atklātām liesmām. Jāizmanto darbarīki, kas nerada dzirksteles.
- Valkājiet piemērotu elpošanas ceļu aprikojumu, izsmidzinot krāsā, arī ārpus telpām. Visos gadījumos, strādājot noslēgtā telpā vai smidzināšanas kamerā, vai ja ventilācija vāretu būt nepietiekama daļiņu un skidinatājo tvaiku savāksana, strādājotiem smidzināšanas procesā laikā ir jāvalkā saspiesta gaisā padeves respiratori.
- Jāvāc piesardzības pasākumi, lai līdz minimumam samazinātu paklausana atmosfēras mitrumā vai ūdens iedarbībai: vēdosies CO₂, kas noslēgtos konteineros vai izraisīt spiediena palielināšanos. Atkārtoti atverot, jābūt piesardzīgam.

Sausu smidzināšanas atlieku, piesārnotu lupatu utt. uzkrāšana var radīt pasaizdeģšanos. Labi telpu uzturesšana kārtībā standarti, regulāra izsmidzināšanas kamerā filtru apkope un regulāra un droša atlieku aizvāksana samazināš risku līdz minimumam.

7.2. Glabasana

Ievērojiet uz marķējuma esošos brīdinājumus. Glabājiet temperatūrā no 0 līdz 35°C sausa, tīra un labi vēdināma vietā, neglabājiet siltumā un aizdeģšanos avotu tuvumā un tiešā saules gaismā.

.. /..

8. IEDARBIBAS KONTROLE/PERSONALA AIZSARDZIBA

Personas, kam ir bijusi astma, alergijas, hroniskas vai atkārtotas elpošanas ceļu slimības, nav jānodarbina neviena procesa, kura izmanto šo preparātu.

8.1. Inženiertehniskie pasākumi

Izvairieties ieelpot tvaikus, izsmidzināšanas miglu un dalīnas. Tas jāsasniedz, nodrošinot vietejo atsuces ventilāciju un labu vispārējo atsuci, lai koncentrāciju gaisa saglabātu zem iedarbības darbavietā robežam (IDR). Ja ar to nepietiek, lai atbilstu IDR, ir jāvalka piemērots elpošanas ceļu aizsargapriekojums.

Izsmidzināšanas operatoram ir jāvalka elpošanas ceļu aizsargapriekojums ar gaisa padevi, pat ja ir nodrošināta laba ventilācija.

8.2. Iedarbības robežvērtības

Vielas	----- Iedarbības robežvērtības (.) -----				Piezīme
	ppm	TLV/TWA mg/m ³	ppm	TLV/STEL mg/m ³	
MESITYLENE	25	123	-	-	
1;2;4-TRIMETHYLBENZENE	25	123	-	-	
SOLVENT NAPHTHA (PETROLEUM); LIGHT AROMATIC	50	-	-	-	I
ETHYLBENZENE	100	434	125	543	A3
N-BUTYL ACETATE	150	713	200	950	
XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)	100	434	150	651	A4

(.) : Sk. dokumentu "Sliekšņa robežvērtības" ACGIH

TLV : Sliekšņa robežvērtība

TWA : 8 stundu laika vidējais lielums

STEL : 10 minūšu īslaicīgās iedarbības robeža

C : griesti

S : āda

SE : sensibilizators

A1 : apstiprināti cilvēku kancerogēni

A2 : domājami cilvēku kancerogēni

A3 : dzīvnieku kancerogēni

A4 : nav klasificējams kā cilvēku kancerogēns

A5 : nav domājams kā cilvēku kancerogēns

- : nav noteikts

I : iekšējās atļautās iedarbības robežas

8.3. Personāla aizsardzība

Elpošanas ceļu aizsardzība:

Pie izsmidzināšanas: respirators ar gaisa padevi.

Pie operācijām, kas nav izsmidzināšana: labi ventilētas telpas respiratorus ar gaisa padevi var aizstāt ar ogles filtra un dalīnu filtra masku saskana ar piesārņojamo vielu veidu, ievērojot oficiālas un ražotāja instrukcijas, tai skaita pareizu pieklausanos galvai.

Transportlīdzekļu atkārtotas apdares rūpnieku Eiropas Grupa, kas apvienota Ekonomiskā progresā Eiropas Komiteja (CEPE), iesaka svaiga gaisa masku izmantot kā labāko personisko aizsardzību automašīnu atkārtotās apdares krāsas izsmidzināšanas laikā.

Roku aizsardzība:

Ir nepieciešami polietilēna vai polipropilēna cimdi ar tekstilmateriāla iekšpusi. PVH vai gumijas cimdi nav ieteicami.

.. /..

Acu aizsardzība:
Lietojiet aizsargbrilles, lai aizsargātos pret slakatom.

Adas aizsardzība:
Personālam jāvalkā aizsargapģērbus, kas izgatavoti no antistatiskam un ugunsizturīgam skiedram. Pēc saskāres ar produktu visas ķermeņa daļas ir jāmazgā.
Ievērojiet labu higiēnas un rāzšanas praksi, turiet darba drēbes tīras.

Visi iepriekš minētie piesardzības pasākumi attiecas arī uz sauso apstrādi ar smiltīm un termisko sadalīšanos, piem., izžāvēta produkta metināšanu vai griešanu ar liesmu, kas rada puteklus un/vai dūmus.
Jāveic pasākumi, lai nodrošinātu, ka tuvumā esošās personas, kas var būt nesaistītas ar izsmidzināšanu, apstrādi ar smiltīm vai karsto apstrādi, netiek pakļautas iedarbībai.

9. FIZIKĀLAS UN KĪMISKĀS ĪPAŠĪBAS

- Fizikālais stavoklis pie 20°C : Skidrums
- Uzliesmošanas temperatūra: 29°C Metode: ISO 3679
- Viskoziāte: < 30 sek. Metode: ISO 2431 (6mm)
- Īpatnējais svars 20°C temperatūrā: 1.0 g/cm³ Metode: ISO 2811
- Tvaika blīvums: > nekā gaisam
- Sprādziena zemākā robeža (tilp. %): .7
- Sprādziena zemākā robeža (tilp. %): 10
- Jaukšanas ar ūdeni 20°C temperatūrā: nejaucas
- pH : nav pielietojams
- Tvaika spiediens 20°C temperatūrā: 7 mm Hg

10. STABILĪTĀTE UN REAKCIJAS SPĒJA

Stabils ieteiktajos glabāšanas un darba apstākļos (sk. 7. iedaļu)
Degšanas gadījumā var veidoties bīstami sadalīšanas produkti, piemēram:
- oglekļa monoksīds.
Eksotermās reakcijas VAR ARĪ notikt ar amīniem un spirtiem. Preparāts lēni reaģē ar ūdeni, veidojot CO₂, kas rada noslegtu konteineru sasprāzšanas risku.

11. TOKSIKOLOĢISKA INFORMĀCIJA

Par pašu preparātu informācija nav pieejama.

Komponentu skidīnātāju tvaiku iedarbība koncentrācijas, kas pārsniedz noteiktas iedarbības darbavietā robežvērtības, var radīt negatīvu ietekmi uz veselību, piemēram, gļotādu un elpošanas ceļu kairinājumu un negatīvu ietekmi uz nierēm, aknām un centrālo nervu sistēmu. Simptomi un pazīmes iekļauj galvassāpes, reibonis, nogurumu, muskulu vājumu, miegainību un ārkartejos gadījumos samanas zudumu. Atkārtota vai ilgstoša saskāre ar preparātu var radīt adas dabīgo tauku zudumu, kas noved pie nealergiska dermatīta un uzsuksanas caur ādu.
Skidruma ieslakstīšanas acīs var radīt kairinājumu un atgriezeniskus bojājumus.

Pamatojoties uz izocianāta komponentu īpašībām un ņemot vērā toksikoloģiskos datus par līdzīgiem preparātiem, šis preparāts var radīt elpošanas ceļu kairinājumu un/vai sensibilizāciju, kas izraisa astmatisku stavokli, svēlpojumu elpu un spiediena sajūtu krūtīs. Sensibilizētam personam var vēlāk parādīties astmatiski simptomi, ja uz tam iedarbojas koncentrācijas atmosfēra, kuras ir stipri zem IDR.
Atkārtota iedarbība var izraisīt pastāvīgu respiratoru invaliditāti.

.. /..

12. EKOLOGISKA INFORMACIJA

Par pasu preparatu dati nav pieejami.
Produkts nedrīkst iekļūt kanalizācijā vai ūdenstecēs.

Preparāts ir novērtēts saskaņā ar Bīstamo preparātu Direktīvas 1999/45/EK parasto metodi un nav klasificēts kā bīstams apkārtējai videi, bet tas satur vielu(-as), kas ir bīstama(s) apkārtējai videi. Sīkāk sk. 2. iedaļu.

13. APSVERUMI ATTIECĪBA UZ LIKVIDESANU

Padomes Direktīvas 91/689/EEK un tās vēlāko grozījumu noteikumus produkta atkritumiem piemēro no tā piegādes.

Eiropas atkritumu kataloga Kods : 08 01 11
Bīstamas īpašības:
H3-B Uzliesmojoss
H4 Kairinoss
H5 Kaitīgs

Pirms konteīnera parstrādes vai likvidēšanas ir ieteicams konteīneru iztukšot no materiāla iespējami pilnīgi. Izocianāta komponentu deaktivējiet konteīnera ar attīrošu skidumu (sk. 6. iedaļu) pirms konteīnera parstrādes vai likvidēšanas.

Nelaujiet iekļūt kanalizācijā un ūdenstecēs.
Atkritumi un tukšie konteīneri ir jālikvidē saskaņā ar vietējiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Tie ir jāparstrāda vai jālikvidē, izmantojot licencētu atkritumu apsaimniekošanas iekārtu.

Uz atkritumiem, kas radusies no produkta, var attiecināt Direktīva noteiktas klasifikācijas prasības.

14. INFORMACIJA PAR TRANSPORTU

UN numurs : UN1263
ATBILSTOSAIS KRAVAS NOSAUKUMS : Krasa
N.O.S. tehniskais nosaukums : None
Klase : 3
Papildu klase(s) : None
Iepakojuma grupa : III

ADR/RID
TREM CARD: TEC(R) 30G80

IMDG
EMS Nr.: F-E S-E
ICAO/IATA
Instrukcija pasāžieriem par avioparvadājumu iesaiņošanu : 309
Avioparvadājuma maksimālais daudzums/iepakojums pasāžierim : 60 Liters
Instrukcija par kravas avioparvadājumu iesaiņošanu : 310
Kravas avioparvadājumu maksimālais daudzums/iepakojums : 220 Liters

15. REGLAMENTEJOSA INFORMACIJA

MARKEJUMS

Saskaņā ar Direktīvu (1999/45/EK) attiecībā uz bīstamu vielu un preparātu iepakojumu un marķējumu produktu marķē sadi:



.. /..

- Xn - KAITIGS
 - SATUR : ALIPHATIC POLYISOCYANATE, HEXANE-1;6-DI-ISOCYANATE; HOMOPOLYMER, XYLENE (MIXTURE OF ISOMERS)
- Satur: "TOSYL-ISOCYANATE". Var radīt alergisku reakciju.
- R20/21 Kaitīgs ieelpojot un nonakot saskarē ar ādu
 - R38 Kairina ādas un acu
 - R42/43 Saskaroties ar ādu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu
 - R10 UZLIESMOJOS.
 - S45 Ja noticis nelaimes gadījums vai jutami veselības traucējumi, nekavejoties meklēt medicīnisku palīdzību (ja iespējams, uzrādīt marķējumu)
 - S23+S38 Izvairīties no tvaiku, vai aerosolu ieelpošanas. Nepietiekamas ventilācijas apstākļos aizsargāt elpošanas orgānus
 - S36/37 Izmantot piemērotu aizsargapģērbu un aizsargcimdus
 - P91 Satur izociānātus. Skatīt ražotāja sniegto informāciju.
 - . Šī informācija sniegta šajā Drošības datu lapā.

16. PĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

R frāzju pilns teksts ar Nr. redzams 2. iedaļā:

- R37 Kairina elpošanas sistēmu
- R51/53 Toksisks ūdens organismiem, var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē
- R10 UZLIESMOJOS.
- R36/37/38 Kairina ādas, acis un elpošanas sistēmu
- R42 Ieelpojot var izraisīt paaugstinātu jutīgumu
- R14 Aktīvi reaģē ar ūdeni
- R20 Kaitīgs ieelpojot
- R65 Kaitīgs - norijot var izraisīt plaušu bojājumu
- R11 VIEGLI UZLIESMOJOS.
- R36 Kairina ādas
- R66 Atkārtota iedarbība var radīt sausu ādu vai izraisīt tās spriegasānu
- R67 Tvaiki var radīt miegainību un reiboni
- R20/21 Kaitīgs ieelpojot un nonakot saskarē ar ādu
- R38 Kairina ādas un acu
- R42/43 Saskaroties ar ādu vai ieelpojot, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu

Šajā datu lapā esošā informācija pamatojas uz pasreizejam zinātnes un tehnikas atzinām.

SAKOT NO: 16-2-2004

Šīs informācijas mērķis ir pievērst uzmanību veselības aizsardzības un drošības aspektiem attiecībā uz PPG piegādajamiem produktiem un ieteikt piesardzības pasākumus, ka produktus glabāt un rīkoties ar tiem. Attiecībā uz produktu īpašībām netiek dotas nekādas garantijas vai galvojumi. Netiek akceptēta nekāda atbildība, ja nav ieveroti šajā datu lapā aprakstītie piesardzības pasākumi vai produkti nepareizi lietoti.

Šajā drošības datu lapā esošā informācija ir vajadzīga saskaņā ar EK Direktīvu 2001/58/EK par drošības datu lapām.

DROŠĪBAS DATU LAPAS BEIGAS